

さくら



令和8年2月2日(月)

A rolling stone gathers no moss.

中学生で、ザ・ビートルズ(The Beatles) やザ・ローリングストーンズ(The Rolling Stones) といったロックグループにはまってしまいました。ともに、20世紀の音楽シーンに大きな影響を与えたロックバンドです。ビートルズは1970年に解散しましたが、ストーンズは結成から60年以上も解散せずに活動を続けているスーパーロックバンドです。

高校生になって、アルバイトをしてエレキギター(今は部屋の飾りに……)を購入し、同級生とバンドを組みました。スタジオを借りて練習したり、観客数人のミニ(ミニ?)ライブもしました。当時は、ビートルズよりも、ワイルドなストーンズをカッコよく思ったものです。素人バンドはいつしか解散となりましたが、懐かしい思い出です。

ストーンズというバンド名とは関係ないのですが、次の英語のことわざを紹介します。 ” A rolling stone gathers no moss.” 直訳すれば、「転がる石は苔を集めない」

もともとこれは、イギリスで「職を転々としている人は、地位も財産も成すことはできない」という意味で使われていました。転がらない石に、長い年月を経てついた苔を、良いものとする考えなのでしょう。

しかし、アメリカでは少し意味が変わってきます。「常に転がり続け、活動的であることは、時代の流れに取り残されない」という意味になります。アメリカでは、苔を取り去るべき古いものとしてとらえています。パイオニアの国、アメリカならではの解釈ですね。

イギリスとアメリカの捉え方の違い。この違いは、物の見方・考え方の違いです。どちらが正解というわけではありません。私たちの周りで起こる出来事も、受け止める側の視点一つで「善」にも「悪」にもなり得ます。偏った見方で判断を下すのではなく、広い視野で多角的に観察することで、物事の真理が見えてくるのではないのでしょうか。もし皆さんが今、悩みを抱えているのなら、少しだけ角度を変えて見つめてみてください。きっと、別の可能性が見えてくるはずです。

この原稿を書き終えた日曜日の夕暮れ、さあこれから「The Rolling Stones」の曲を聴きながら夕食としましょう。♪

学校ホームページで、日々の教育活動のようすを公開しています。どうぞ、本校ホームページを閲覧してください。

